

BENQ-SIEMENS

手机总览

① 显示屏指示符

信号强度 /GPRS/ 电池电量

② 软键

软键的当前功能以**文本**或**符号**的形式显示在软键上方的灰色区域中。

③ 通话键

拨打显示的电话号码 / 名字或接听来电。
在待机模式下: 显示最近拨打的电话号码。

④ 开机 / 关机 / 结束键

- 开机 / 关机: **长按**。
- 在通话过程中或在某个应用中: **短按**以结束。
- 在次级菜单中: **短按**返回上一级菜单。
长按返回待机模式。
- 当键盘合起时, 在待机模式下锁定键盘: **短按**以锁定键盘。再次**短按**并按下**确定**进行确认以开启被锁定的键盘。

⑤ 导航键

在清单和次级菜单中:

- ⑤ 上下滚动
- ⑤ 功能调用
- ⑤ 返回上一级菜单

通话期间:

- ⑤ 打开通话菜单。
- ⑤ 调节音量。

在待机模式下:

- ⑤ 语音控制 (长按), p. 6。
- ⑤ 打开通讯录 / 电话簿
- ⑤ 打开菜单
- ⑤ 编辑短信
- ⑥ * 长按
- 在待机模式下: 打开 / 关闭所有音调 (闹铃除外)。
- 对于来电: 仅关闭铃声。



⑦ # 长按

在待机模式下: 激活 / 关闭键盘锁定功能。

⑧ 插口

用于连接充电器, 耳机。

只有当键盘完全关闭或者完全打开时才可以使用本手机; 然而为了最佳的声音质量, 我们建议您完全打开键盘。

AL21

BENQ-SIEMENS

安全预防措施

家长须知

在使用手机之前仔细阅读操作说明和安全预防措施。
向您的孩子解释相关内容以及与使用手机有关的危险。



使用手机时应记住要遵守法律法规和当地限制规范。例如，在机场、加油站、医院或驾驶途中。



手机可能会影响某些医疗设备的功能，例如助听器或起搏器等。手机与起搏器之间至少应保持 20 厘米 / 9 英寸的距离。当使用手机时，应用离起搏器较远的耳朵接听。更多详情，请向您的医生咨询。



某些小部件，如 SIM 卡、密封止动圈、镜头圈和镜头盖可能会被儿童拆下并误食。因此，必须将手机放置在小孩无法拿到的地方。



不可超过充电器规定的电源电压。否则，充电器可能会损坏。电池充电时，必须将充电器插入便于操作的交流电源插座中。充电完毕后必须从电源插座上拔下充电器，才能切断充电器的电源。



不要将手机放置在电磁数据存储设备附近，例如信用卡和软盘等。否则，可能会导致存储设备中的信息丢失。



在雷雨天气中，特别是在空旷处及较高大建筑物的地方，请关闭手机以免引发雷击。



我们建议您只使用原装的电池（100% 不含水银）和充电器。否则，可能会造成人身伤害并对产品造成损坏。例如，电池可能会爆炸。



振铃音调、业务提示音和免提通话通过听筒发出。当手机发出铃声或当您已经打开免提功能时，请不要将手机移到耳边接听（第 5 页）。否则，会有损伤听力的危险。



除了更换电池（100 % 不含水银）或 SIM 卡外，请不要拆开手机。在任何情况下都严禁拆开电池。严禁改装手机，否则会造成保修失效。



废弃的电池和手机应根据当地法规进行处理。



手机可能干扰邻近的电视机、收音机或个人电脑。

我们建议您只使用原装附件。这样，可避免人身伤害或对产品造成损坏，并能确保符合所有相关规范。

使用不当会使保修失效！这些安全说明同样适用于原装附件。

由于手机具有很多功能，因此在使用时可能会置于头部以外的其它位置，例如身体部位。在这种情况下，手机必须与身体保持 1.5 厘米的距离。

由明基电通信息技术有限公司根据西门子的商标许可协议制造。

Ref.No.: A31008-H3250-A22-2-5D19



* A 5 8 0 0 0 7 5 8 5 4 7 2 3 *

使用前须知

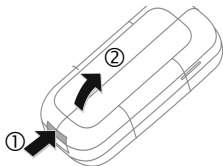
使用 SIM 卡 / 电池

您的手机显示屏在出厂时覆有一层保护膜。**使用手机前，请揭下此保护膜。**网络运营商会向您提供一张 SIM 卡，您帐户的所有重要数据将存储在这张卡上。如果获得的是信用卡大小的 SIM 卡，请将较小部分取出，去除所有毛边。

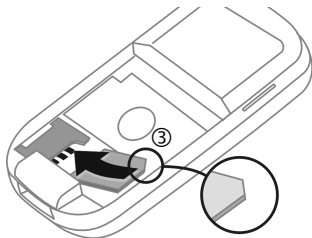
在取出电池前，请务必关机！

仅支持 3 伏和 1.8 伏 SIM 卡。若您持有的是早期的 SIM 卡，请与您的网络运营商联系。

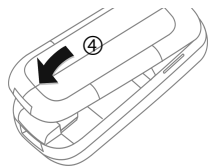
松开并打开电池盖



插入 SIM 卡

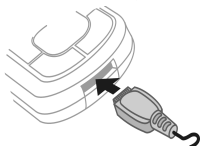



关上电池盖



给电池充电

手机出厂时并未完全充电。请将充电器电缆插入手机底部，然后将充电器插入电源插座并充电**至少 2 小时**。充电器在长时间使用后发热。这是正常现象并不危险。



充电期间，显示屏将显示 。

充电时间

空电池大约在 2 小时后充足电。只有当环境温度在 +5 °C 至 +40 °C 时，才能进行充电。当温度高于或低于该范围 5 °C 时，充电图标将闪烁，以示警告。不可超过充电器规定的最高电压（工作时间，第 9 页）。

使用期间的电量显示（空—充足）：



当电池快没电时，手机会发出鸣音。只有在连续充电/放电后，电池电量才会正确显示。因此，**请不要随意取出电池，也不要过早结束充电。**

打开 / 关闭滑盖

打开滑盖

- 启动照明
- 键盘解锁
- 接入电话
- 闹铃关闭（重要记事、闹钟）

关闭滑盖

- 返回待机模式
- 照明关闭
- 键盘锁定（若有设定）
- 结束通话
- 拒接电话
- 闹铃关闭（重要记事、闹钟）

安全设定

菜单 →  → 安全设定 → 选择功能。

可使用一些密码对手机和 SIM 卡进行保护，以防盗用。

请将这些密码保存在安全的地方，以便在需要时使用。

密码设定

PIN 码控制

您可以在开机时关闭 PIN 码功能，但是在这种情况下，其他人无需征得您的同意即可使用您的手机。

按下更改。输入 PIN 码并按 确定进行确认。

更改 PIN1 码

您可以把 PIN 码更改为便于记忆的 4 至 8 位数字。

更改 PIN2 码

(仅当提供 PIN2 码时显示)。按更改 PIN 码进行。

更改手机密码

第一次使用受手机密码保护的功能时可以设定手机密码 (4 到 8 位)。然后，该密码将应用于所有由手机密码保护的功能。


清除 SIM 卡锁闭

如果三次输错 PIN 码，SIM 卡将被锁闭。请按照指示输入由网络运营商随 SIM 卡提供的 PUK 码 (主 PIN 码)。如果 PUK 码 (主 PIN 码) 丢失，请与您的网络运营商联系。


打电话

用数字键进行拨号

手机必须开机 (待机模式) 并且滑盖必须完全打开。拨入号码 (务必加拨地区代码，必要时请加拨国际长途拨叫代码)。要加拨国际长途拨叫代码，**长按 0**，直到显示屏显示 “+”。按下 + 清单并选择所需国家地区。

要拨出电话，按通话键 。

接听电话


一旦有来电，便会中断手机的其它操作。按下**应答**或  或者完全打开**滑盖**。

在将手机放到耳边接听前，请务必先接入电话。这将避免铃声过响，对您的听力造成损伤！

免提通话

通话期间，您可以把手机放在一边。然后通过听筒收听来电者的声音。


按**免提**激活免提功能，然后按是启动免提通话。

用  可调节音量。按**免提**可关闭“免提通话”功能。

在两个通话之间进行切换

要在通话期间建立一个新的连接：按 **菜单** → **保留** →  (拨入一个新的号码)。按**菜单** → **切换**，可在两个通话之间来回切换。


如果在通话期间有来电，并且听见“来电等待”提示音，则可按**切换**接听等待的来电，并将当前通话置于保留状态。

参见上文以在通话之间来回切换，或按  结束当前的通话，按**应答**接听新的电话。

保姆功能

如果该功能被激活，仅可拨打一个号码。

菜单 →  → 安全设定 → 保姆功能



按下  并输入手机密码。手机密码 (4 至 8 位) 在第一次安全设定时设置和输入。**记录该号码** (参见第 4 页)！按**确定**确认输入的密码。要拨号，**长按**右软键。

要关闭保姆功能，**长按** #。输入手机密码并按**确定**确定关闭。然后按**更改**，**关闭**并按**确定**确定关闭。

文本输入

用 T9 输入法输入文本

反复按下数字键，直到出现所需的字母。在短暂的间隔后，光标将前进一格。例如：

- 2** 短按**一次**输入字母 **a**，短按两次输入 **b** 等。**长按**输入数字。
- Ä, ä, 1-9** 变音字母和数字在相应字母之后出现。
- 清除** **短按**删除光标前面的字母，**长按**删除整个单词。
-  /  移动光标（向前/向后）。
- #** 短按：在以下输入模式之间进行切换：**abc**、**Abc**、**T9abc**、**T9Abc**、**123**。输入模式状态显示在显示屏顶部。
- 长按**：显示所有输入模式。
- *** 短按：显示特殊字符。
- 长按**：打开输入菜单。
- 0** 按**一次** / **反复按**：
 ..?' " 0 - () @ / : _
长按：输入 **0**。
- 1** 输入空格。按**两次**可换行。

输入菜单

在文本输入下**长按** *，显示输入菜单：
 文字格式（仅用于短信），标示文字，复制，输入法。

利用 T9 输入法输入文本

“T9”可将按键输入与词典进行比较，从而推导出正确的单词。在完成单词输入前，请先忽略显示屏上的内容。您只需按相关字母所在的按键一次。如果一组输入在词典中有多个选择，则显示屏将首先显示最相近的单词。若要显示其它备选单词，按右软键。

T9® 文本输入具有以下许可证：

美国专利号：5,187,480、5,818,437、5,945,928、5,953,541、6,011,554、6,286,064、6,307,548、6,307,549、6,636,162 和 6,646,573；
 澳大利亚专利号：727539、746674 和 747901；
 加拿大专利号：1,331,057、2,302,595 和 2,227,904；
 日本专利号：3532780、3492981；
 英国专利号：2238414B；
 香港专利号：HK1010924；
 新加坡专利号：51383、66959 和 71979；
 欧洲专利号：0842 463 (96927260.8)、1 010 057 (98903671.0)、1 018 069 (98950708.2)；
 韩国专利号：KR201211B1 和 KR226206B1；
 中华人民共和国专利申请号：98802801.8、98809472.X 和 96196739.0；
 墨西哥专利号：208141；
 俄罗斯专利号：2206118；
 尚有其他专利申请已在世界各地提出，并有待批准。

通讯录

通讯录最多可以存储 500 个条目，这些条目在手机内存中进行管理。

< 新增条目 >

如果通讯录被设置默认联络簿：

打开通讯录（在待机模式下）

 →  →  （输入名和 / 或姓）
 → 选择输入字段 → 输入其它条目 → 保存。

群组

条目可按群组进行管理。按**更改**选定群组。

图片

按下**选择**。为通讯录条目分配一张图片。

生日

在输入生日日期后，可激活“提醒框”。现在，您可输入提醒时间。

完整栏位

按下**选择**。如果显示的栏位先前曾被精简，则显示所有输入字段（**选项**，**栏位设定**）。

更改输入

→ **选择输入** → **查看** → **编辑** → 进行更改 → **保存**。

语音拨号

可通过语音指令进行拨号。

录音

打开通讯录（在待机模式下）。 → **选择**条目（输入第一个字母并/或滚动屏幕） → **选项** → **语音拨号** → （如果有多个电话号码，进行选择） → **语音样本** → **开始**。

将响起一声短鸣音。现在请说出名字。响起第二声短鸣音并显示信息后，**现在请重复刚才说出的名字**。再在响起一声短鸣音确认已录音，并将自动保存。

应用语音拨号

长按 （在待机模式下）。现在请说出名字。拨打相应号码。

短信

你可以利用手机发送和接收超长文本短信，英文不超过 760 个字符，中文不超过 330 个字符。本手机支持发送串接短信，方便您发送更大容量的短信。当您编辑的信息超过 760 个字符（英文）时，手机可自动将该短信切分为下一条短信，您还可连续编辑直到完成，支持最大容量为 10 段。如果接收方手机支持串接短信，则可收到完整短信，如果接收方手机不支持，则短信中心将其分割为几条短信，按次序组合后发送出去，对方手机将连续收到多条短信。

此外，您可在短信中插入图片和音效。

菜单 → → **写新的短信**

彩信

彩信服务使您可以组合信息的形式将文本、图片（包括照片）和声音发送到其

它手机或者电子邮件地址。彩信的所有元素被合并组成一个“视讯片”。

编写 / 发送彩信

彩信由地址标头和内容组成。

菜单 → → **写新的彩信**

输入字段：

收件人： / 收件人的电话号码 / 电子邮件地址。

主题：**添加彩信标题**（最多 40 个字符）。

图片：**添加**。打开图片列表以便选择。

内容：**编辑**。利用 T9 编写文本。

声音：**添加**。选择一首乐曲或录制一首新乐曲（参见下文）。

视讯片播放长度

输入各彩信页的显示时间长度（最小单位为 0.1 秒）。

新的录音

手机通过电话筒进行录音。完成输入栏位后，在**声音**；按下**添加**。选择**新增条目**。按下**录音**。录音时一直显示当前录制时间和剩余可用时间。按下**停止**结束录音。按下**播放**重播录制的声音。按下**保存**。重命名录音：**选项** → → 按下**确定**进行确认。

附加额外彩信页

选项 → **编写新视讯片**

附加名片

选项 → **附加功能** → →

附加重要记事

选项 → **附加功能** → →

发送彩信

选项 → **发送**

接收 / 读取彩信

当有新的彩信 / 彩信通知到达时，显示屏上将显示 / 。按下左软键可读取彩信或彩信通知。

根据设定，

- 接收完整彩信

- 或打开通知。按下**接收**可收取完整的彩信，按**播放**自动播放彩信。按任意键则可取消。
- 用**选项**和**附件**打开附件。
- 用**选项**和**内容**打开图片和音调。

铃声

菜单 →  → 选择功能。

您可以为不同的呼叫类型 / 功能单独设置振铃音调。您也可以为任何数字键、* 和 # 单独设置音调。无法对功能键进行定制或设定按键音调。您可以通过**下载新铃声**从互联网下载最新的铃声。


上网与娱乐

互联网






菜单 →  → 选择功能。

您可从互联网上获取最新信息，这些信息以一种符合手机显示选项的格式提供。此外，您可以将游戏和应用程序下载到您的手机中。访问互联网可能需要向您的网络运营商进行注册。

中断连接

长按  可关闭浏览器。在 GPRS/CSD 延迟时间 (WAP 参数) 过后，连接将中断。

附加信息

-  浏览器菜单
-  离线
-  在线
-  GPRS 在线
-  无网络
- * 选择特殊字符，例如 @、~、\。
- 0 反反复：
.,?!' " 0 - () @ / : _

配置文件

菜单 →  → 互联网 → 配置文件

激活配置文件

每次访问互联网前，您可以更改当前的配置文件。如需更改，则选择配置文件，然后按下**选择**。选择当前的配置文件。

游戏与其它

可在相关网站上获取应用程序和游戏。

附加信息

您可以使用浏览器下载互联网上的应用程序（例如铃声、游戏、图片、动画）。

但是，对于购机后用户自行安装的任何应用程序以及原包装中未包含的任何软件，明基不作任何担保或承担任何责任。这同样适用于购机后用户自行启用的功能。对于此设备或应用程序中出现的任何损失、损坏或者任何缺陷以及由于使用这些应用程序或者软件而引起的任何直接损坏或者间接损坏，用户应自行承担全部责任。由于技术性原因，在设备更换 / 调换后会丢失此类应用程序以及后来启用的某些功能，且在修理时也可能会出现丢失情况。对于此类情况，需由用户重新下载或者启用应用程序。请确保您的手机具有数字版权管理 (DRM) 功能，这样下载的应用程序就不会被非法复制。而且这些应用程序也将专用于您的手机，即使是为了备份，也不能转移。对于用户能否重新下载或启用应用程序，或者能否免费下载或启用应用程序，明基不作任何担保和保证，也不承担任何责任。我们建议您使用明基移动通信的数据交换软件，不时地将应用程序备份到 Windows® PC 上。

商务助理

菜单 →  → 选择功能。

闹铃

即使手机已经关机，闹铃也会在设定的时间响起。

设定

设定闹铃开始鸣响的时间 (小时: 分钟)。按下**确定**进行确认。

按下**开 / 关**激活 / 关闭闹铃。

日历

您可以在日历中输入重要记事。必须正确设置时间和日期，以便日历准确工作。

按  在日期之间翻页。短按  在星期之间切换。长按  在月份之间切换。日历中粗体的日期表明该天有重要记事。

日程

按下排定日程可从每月查看中调出日程安排。各天的重要记事以时间顺序显示在日程中。

日历设定

菜单   → 日历设定

星期起始日

您可以在每月和每周概况中设定从星期几开始。

重要记事

菜单   → 重要记事


所有的重要记事以时间顺序显示。

输入新的重要记事

按下 。

选择**类型**重要记事类型。添加**说明**、**日期**和**时间**。

闹铃

要激活闹铃，按开 （输入 在重要记事之前 闹铃开始**鸣响**的时间）→ **更改**（选择**分钟**、**小时**、**天**）。

反复出现：

选择重要记事重复出现的规律 **否**、**每日**、**每周**、**每月**、**每年**。

输入重复的次数：**永久性**，止于**发生次数**（次数）。

如果选择**每周**，会高亮显示特定的周日。

闹铃

当到达设定的日期和时间时，将出现声音和屏幕提示。

提示类型：**文字备忘**、**会议**、**拨打**、**生日**和**周年纪念日**

按下**暂停**。闹铃将暂停 5 分钟。按**关闭**，闹铃即停止。

便笺

菜单   → 便笺

支持 T9 输入法（第 5 页）使之可更容易地编写便笺，例如购物清单。

未接闹铃

菜单   → 未接闹铃

列出您未对闹铃作出反应的事件以供查阅。

时区

菜单   → 时区

设定您所在地区的时区。

客户服务

无论何时何地，您都可以与我们取得联系，获取有关我们产品的全方位服务。

当拨打客户服务热线时，请准备好您的发票和手机序列号（IMEI，如要知道该号码按下 *#06#）和软件版本（如要知道版本详情，按下 *#06#，然后按**信息**，必要时请同时提供您的服务客户编号。

您也可以通过我们的热线获取有关我们产品范围的个人建议：

我们员工将竭诚为您提供有关我们产品和装置的专业信息。

在某些国家，产品并非通过我们的授权经销商售出，所以不能进行相应的维修和更换服务。

如果需要维修，请与我们的服务中心联系：

中国..... 40 08 88 56 56

未开通地区请拨打 021-2603-7180

保养与维护

您的手机经过精心设计和制作，所以请妥善对待。以下建议将帮助您长时间使用您的手机。

- 防止手机受潮！含有无机物的沉淀、湿气和液体会腐蚀电子电路。如果您的手机受潮，请立即切断电源，以免触电。不要将手机放在热源上进行干燥，例如微波炉、烤箱或散热器（即使是想使其干燥）。否则，手机会过热，可能引起爆炸！
- 不要在积满灰尘和不干净的地方使用或存放手机。否则手机的运动机件可能会被损坏，外壳可能会变形或变色。

- 不得将手机放在很热的地方（例如夏天的车辆仪表盘）。高温会缩短电子设备的寿命，损坏电池并使某些塑料材料变形或熔化。
- 不得将手机存放在很冷的地方。当手机变热时（达到其正常环境温度），手机内部可能会形成湿气，这会损坏电子电路板。
- 请勿摔落、敲打或摇晃您的手机。野蛮操作会损坏手机内部的电路板！
- 不得使用刺激性化学品、洗涤剂或强清洁剂来清洁手机！

以上建议适用于您的手机、电池、充电器和所有附件。如果有任何部件无法正常工作，请与我们的服务中心联系获取快速可靠的帮助。

电池质量声明

请勿将手机电池置于温度过高或过低的环境中，因为这样做会影响电池的使用寿命并会缩短手机的待机时间。手机电池的使用寿命有一定期限。经使用一段时间后，如果您发现电池性能有下降趋势，建议您及时更换原装电池。

显示屏质量声明

由于技术性原因，在某些情况下，显示屏上可能出现一些不同颜色的小圆点。

请注意，出现亮点或暗点并不表明显示屏有故障。

版权声明

本手册作者为明基电通信息技术有限公司。作者依版权法享有并保留一切著作权的专署权利，若无作者的事前同意，不得增删、改编、节录、翻印或仿制本手册的任何部分或全部。

本手册中提及的其它产品名、商标名称的版权皆属各所属公司所有。

免责声明

本手册内容，仅在说明厂商生产手机的使用方法。有关本手册的内容，作者不做任何明示或暗示的保证或担保。

本手册虽经详细检查及校对，但仍可能发生文字错误与技术描述疏漏等情况，恳请消费者及业界先进不吝赐教指正，以利于

本手册的修正工作，力求手册内容的正确性。本公司保留对该手册与手册中所描述的产品进行修改而不预先通知的权利。

在任何情况下，明基均不对任何数据或收入方面的损失，或任何特殊、偶然、附带或间接损失承担责任，无论该损失由何种原因引起。

产品数据

CE 0682

技术数据

GSM 级别:	4 (2 瓦)
频率范围:	880-960 兆赫
GSM 级别:	1 (1 瓦)
频率范围:	1,710-1,880 兆赫
GSM 级别:	1 (1 瓦)
频率范围:	1,850-1,990 兆赫
手机重量:	77.7 克
尺寸:	86.8x45.8x19.2 毫米 (66.2 立方厘米)
锂离子电池:	600 毫安时
工作温度	-10 °C... +55 °C
SIM 卡:	3.0 伏或 1.8 伏

如果丢失

如果您丢失了手机或 SIM 卡，请立即与网络运营商联系以防盗用。

工作时间

工作时间取决于使用情况。过高或过低的温度会极大地降低手机的待机时间。应避免将手机置于阳光直射下或放置在加热器上。

通话时间：最长 300 分钟。

待机时间：最长 220 小时。

* 此通话与待机时间是在 GSM 标准环境下测得的，具体情况视当地网络 and 实际使用状况而定。

制造商：

明基电通信息技术有限公司

制造商地址：

江苏省苏州市新区珠江路 169 号

邮编：215129

产品标准号：

CMLI ID：